



**TECHNOLOGIEN UND MASCHINEN FÜR DIE  
NUTZTIERHALTUNG UND BIOGASANLAGEN**



*SAVECO® bieten mit ihrem umfassenden Lieferprogramm an Maschinen und Zubehör für die Aufbereitung von Gülle aus der Nutztierhaltung sowie Gärresten aus Biogasanlagen zukunftsweisende Lösungen.*

*SAVECO® entwickeln innovative, anwendungsorientierte Produkte, industriell hergestellt und bestimmt für den Weltmarkt.*

*Ziel von SAVECO® ist es, dem Kunden die Möglichkeit zu bieten, eine breite Produktpalette auf dem Gebiet der Fest-Flüssig-Trennung aus einer Hand zu beziehen.*

*SAVECO® sind bestrebt, Kunden in aller Welt optimale Qualität in Bezug auf Produkt und Service zu einem attraktiven Preis über das globale SAVECO® -Vertriebsnetz anzubieten.*



SEPCOM®



CHIOR®



WAM®





### Rinderzucht



Die Güllebehandlung in der Rinderzucht ist eine Schlüsselanwendung für SAVECO®-Separatoren im Bereich der Nutztierhaltung. Unsere langjährige Erfahrung und unser fundiertes Fachwissen in der Fest-Flüssig-Trennung sowie in der Misch- und Pumptechnik beruht insbesondere auf dieser Anwendung. Das Maschinensortiment wurde im Laufe der Zeit durch die Rührwerke und Pumpen von SAVECO® ergänzt und ermöglicht es SAVECO® damit, zuverlässige Lösungen für jede Phase in der Güllebehandlung anzubieten. Die für härteste Einsätze geeigneten Produkte, das globale Vertriebsnetz und ein attraktiver Preis machen die SAVECO®-Baureihe zur idealen Lösung für jeden Landwirt. Mit Tausenden von in der Rinderhaltung in Betrieb befindlichen Maschinen gehört SAVECO® zu den führenden Anbietern auf dem Weltmarkt.

### Schweinehaltung
































Die weltweit große Anzahl an Schweinezuchtbetrieben erforderte eine spezielle Separator-Baureihe für diesen Sektor. Die besonderen Eigenschaften von Schweinegülle führten zur Entwicklung von Maschinen und Zubehör zur Güllebehandlung, die sich durch ihre hohe Zuverlässigkeit und Wartungsfreundlichkeit auszeichnen.



### Biogasanlagen



Für die mehr als ca. 25.000 weltweit in Betrieb befindlichen Biogasanlagen bietet SEPCOM® erstklassige Technik zur Fest-Flüssig-Trennung von Gärresten. Die anschließende Mikrofiltration derselben Gärreste optimiert die Eigenschaften der Flüssigphase sowohl für die Bewässerung als auch für das komplexe Thema Nährstoffverteilung und Aufbereitung. Die Rührwerke und Pumpen von CHIOR® runden das Lieferprogramm für den Biogassektor ab.

		 <b>Rinderzucht</b>	 <b>Schweinehaltung</b>	 <b>Biogasanlagen</b>
<b>SEPARATION</b>	<b>SEPCOM® Horizontal</b>			
	<b>SEPCOM® Bedding</b>			
	<b>SEPCOM® Vertikal</b>			
<b>MIKROFILTRATION</b>	<b>MFT Mikrofilter</b>			
	<b>PMF Kompakte Mikro- filtrationsanlage</b>			
<b>RÜHRWERKE</b>	<b>CHIOR® SE</b>			
<b>PUMPEN</b>	<b>CHIOR® VPH</b>			
	<b>CHIOR® SPH</b>			
	<b>CHIOR® SPB</b>			
<b>FÖRDERSCHNECKEN</b>	<b>WAM® SSC Farm</b>			
<b>FÖRDERSYSTEM</b>	<b>WAM® TCB Biomasse-Förder- und Einspeissy- steme</b>			





## FEST-FLÜSSIG-SEPARATOREN

### SEPCOM® Horizontal Pressschneckenseparatoren

Der SEPCOM® Horizontal Schneckenseparator, erhältlich in auf verschiedene Anwendungen spezialisierten Baugrößen und Konfigurationen, ermöglicht eine effiziente Trennung von Rinder- bzw. Schweinegülle sowie Biogas-Gärresten. Schlüsselkomponenten sind die Schneckenwendeln aus SINT®-Kunststoff für eine optimale Siebreinigung und das ebenfalls aus SINT®-Polymer bestehende, patentierte Membran-Gegendrucksystem, welches für die Bildung und Erhaltung des austretenden Feststoffpfropfens sorgt.

- Feststoffabtrennung mit bis zu 30% TS (Trockensubstanz)
- Patentiertes Gegendrucksystem mit SINT®-Polymermembran
- Schneckenwendel aus SINT®-Polymer für optimale Siebreinigung



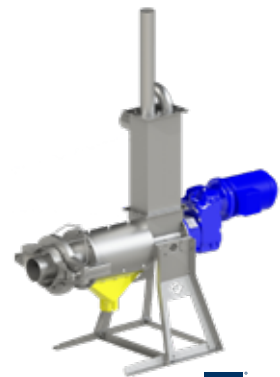


## FEST-FLÜSSIG-SEPARATOREN

### SEPCOM® Bedding Pressschneckenseparatoren

Der SEPCOM® Bedding Schneckenseparator dient der Wiederverwendung von separierten Feststoffen als Einstreu für Viehställe. Bei den Feststoffen handelt es sich um Rindergülle oder Gärreste aus Biogasanlagen. Die pneumatisch gesteuerte Gegendruckmembran inklusive SAVECO®-Steuerung ermöglicht die Kontrolle und ggf. Anpassung der Durchsatzleistung sowie des TS-Werts.

- Feststoffe mit bis zu 40% TS (Trockensubstanz)
- Pneumatische Auslauf-Gegendruckmembran zur Gewährleistung eines konstanten Trockengehalts
- Separator-Steuerung



### SEPCOM® Vertical Pressschneckenseparatoren

Der SEPCOM® Vertical Schneckenseparator ist die ideale Lösung zur Behandlung von Schweinegülle. Seine besondere Konstruktion mit Doppelwendel aus SINT®-Polymerwerkstoff und die vertikale Konfiguration der Maschine sorgen für eine effiziente Fest-Flüssig-Trennung ohne Verlust des Feststoffpfropfens auch bei Feststoffen mit geringem Trockengehalt.

- Ideal für Schweinegülle mit geringem Trockengehalt
- Die spezielle Konstruktion ermöglicht einen sicheren Betrieb ohne Verlust des Feststoffpfropfens
- Vertikal angeordnete Doppel-Schneckenwendeln aus SINT®-Polymerwerkstoff für optimale Siebreinigung







## MIKROFILTER ZUR OPTIMIERUNG DER FLÜSSIGPHASE

### MFT Mikrofilter

Der MFT Mikrofilter ist die perfekte Lösung zur weiteren Aufbereitung der flüssigen Anteile von Gärresten, Schweine- und Rindergülle nach dem Hauptseparator. Dank des Zusammenspiels zwischen dem Feinstfilter, des Edelstahlrotors und der hohen Drehzahl wird eine optimale Filtration des Rohmaterials erreicht. Die daraus resultierende, nährstoffangereicherte und feinstfiltrierte flüssige Phase kann für die Bewässerung sowie als Einspeisematerial für die Vollaufbereitung eingesetzt werden.

- Spaltsiebe bis 25 µm
- Nährstoffkonzentration in der flüssigen Phase
- Höhere Verwertbarkeit der separierten Flüssigfraktion
- Niedrige Betriebskosten







## KOMPAKTE MIKROFILTRATIONSANLAGE

### PMF Kompakte Mikrofiltrationsanlage

Die kompakte Mikrofiltrationsanlage PMF besteht aus Mikrofilter, Vorratstank, Förderpumpe, Füllstandssensoren und Steuerung. Die Anlage gewährleistet eine optimale Verwertbarkeit der Flüssigphase aus Gärresten, Schweine- und Rindergülle.

- Maximaler Wirkungsgrad bei der Mikrofiltration
- Keine baulichen Maßnahmen erforderlich
- Geringer Platzbedarf





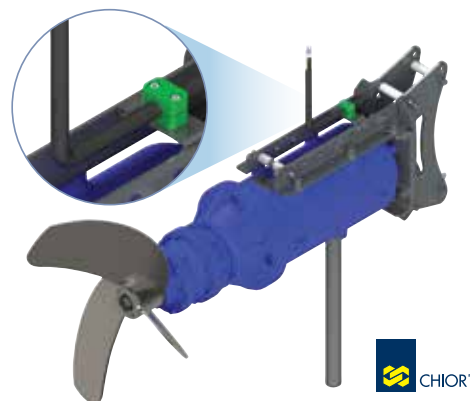


## TAUCHMOTORRÜHRWERKE

### CHIOR® SE Tauchmotorrührwerke

Die CHIOR® SE-Tauchrührwerke eignen sich optimal für den Einsatz bei Garresten, Schweine- und Rindergülle. Durch die unterschiedlichen Propellerdurchmesser in Abhängigkeit von den Drehzahlen kann der jeweils optimale Wirkungsgrad erreicht werden. Die geringe Stromaufnahme, die einfache Wartung aufgrund der Modulbauweise und das innovative Propellerdesign charakterisieren in erster Linie die CHIOR® SE-Tauchrührwerke.

- Hoher Wirkungsgrad dank innovativer Propellerform
- Unterschiedliche Drehzahlen und Propellerdurchmesser angepasst an unterschiedliche Anwendungsbereiche
- Verstellbarer Stützrahmen
- Geringe Stromaufnahme
- Wartungsfreundliche Konstruktion dank Modulbauweise



CERTIFIED

ATEX-Version Zone 2 verfügbar  
für Größen 11 ~ 22 kW







## BIOMASSE-FÖRDER- UND EINSPEISSYSTEME FÜR BIOGAS-FERMENTER

### WAM® TCB Biomasse-Förder- und Einspeissysteme

Das TCB Förder- und Einspeissystem ist ein komplettes, vielseitig einsetzbares Schneckenfördersystem, das Biomassebestandteile aus dem Mischer bzw. Vorlagerbehälter austrägt und dem Fermenter der Biogasanlage zuführt.

- Vertikales Schneckenfördersystem mit Stützrahmenkonstruktion
- Hochbelastbare, dickwandige Schneckenwendeln
- Standardanschluss für Mischer / Dosiertrichter





## VERTIKALE LANGWELLEN-SCHNEIDPUMPE

### CHIOR® VPH Vertikale Langwellen-Schneidpumpe

CHIOR® VPH ist eine vertikale Schneidpumpe mit externem Antrieb. Die VPH wird zum Zerkleinern und Heben jede Art von Gülle aus der Tierhaltung, Biogasgärreste sowie zivile und industrielle Abwässer eingesetzt.

CHIOR® VPH Langwellenschneidpumpen mit Ansaugung von oben und Dreifachschneidwerk zeichnen sich durch ihre hohe Pump- und Schneidleistung auch unter schweren Arbeitsbedingungen aus. Die Konstruktion des Pumpengehäuses aus Gusseisen oder Edelstahl ermöglicht ein breites Spektrum an Einsatzmöglichkeiten. Der Elektromotor treibt über die Öl gelagerte Antriebswelle die Ansaugschnecke an. Das Schneidwerk ermöglicht die optimale Zerkleinerung von Grobstoffen. Das zerkleinerte Material wird aus dem Behälter oder der Grube durch das Edelstahl-Druckrohr aus dem Tank oder der Grube gefördert.

Bei der MX-Version kann das Material durch eine spezielle Mischdüse zusätzlich vermischt werden.

- Förderleitung ausgestattet mit vertikal und horizontal verstellbarer Mischdüse
- Durchflussrate: 138 - 220 m³/h
- Ansaugung von oben mittels Schneckeneinzug
- Pumpengehäuse in: Grauguss oder Edelstahl 1.4306
- Installierte Antriebsleistung: 7.5 - 22 kW
- Dreifaches Schneidsystem



ST-VERSION

MX-VERSION







## TAUCHSCHNEIDPUMPE

### CHIOR® SPH Tauchschneidpumpe mit Ansaugung von oben

Die hochleistungsfähigen CHIOR® SPH-Tauchschneidpumpen eignen sich für die Zerkleinerung und Förderung von Feststoffklumpen oder Fasern, welche in GülLEN aus der Viehzucht, Biogasgärresten oder Industrieabwässern enthalten sind. Die hocheffiziente Mechanik ist das Ergebnis eines innovativen Systems mit Ansaugung von oben, was ein Verstopfen der Pumpe sogar unter schwierigen Arbeitsbedingungen verhindert. Das dreifache Schneidsystem ermöglicht die Zerkleinerung von groben Stoffen, während die kompakte Bauweise und die reduzierten Gesamtabmessungen eine einfache Handhabung und Installation gewährleisten.

- Hocheffizienter, energiesparender Elektromotor
- Installierte Antriebsleistung: 11,0 ~ 18,5 kW
- Hohe Pumpeffizienz dank der Ansaugung von oben
- Das effiziente Schneidsystem verhindert das Verstopfen
- Auslaufsichere Konstruktion für längere Lebensdauer
- Hohe Wartungsfreundlichkeit dank der Modulbauweise
- Mastmontage oder freistehend
- Dreifaches Schneidsystem

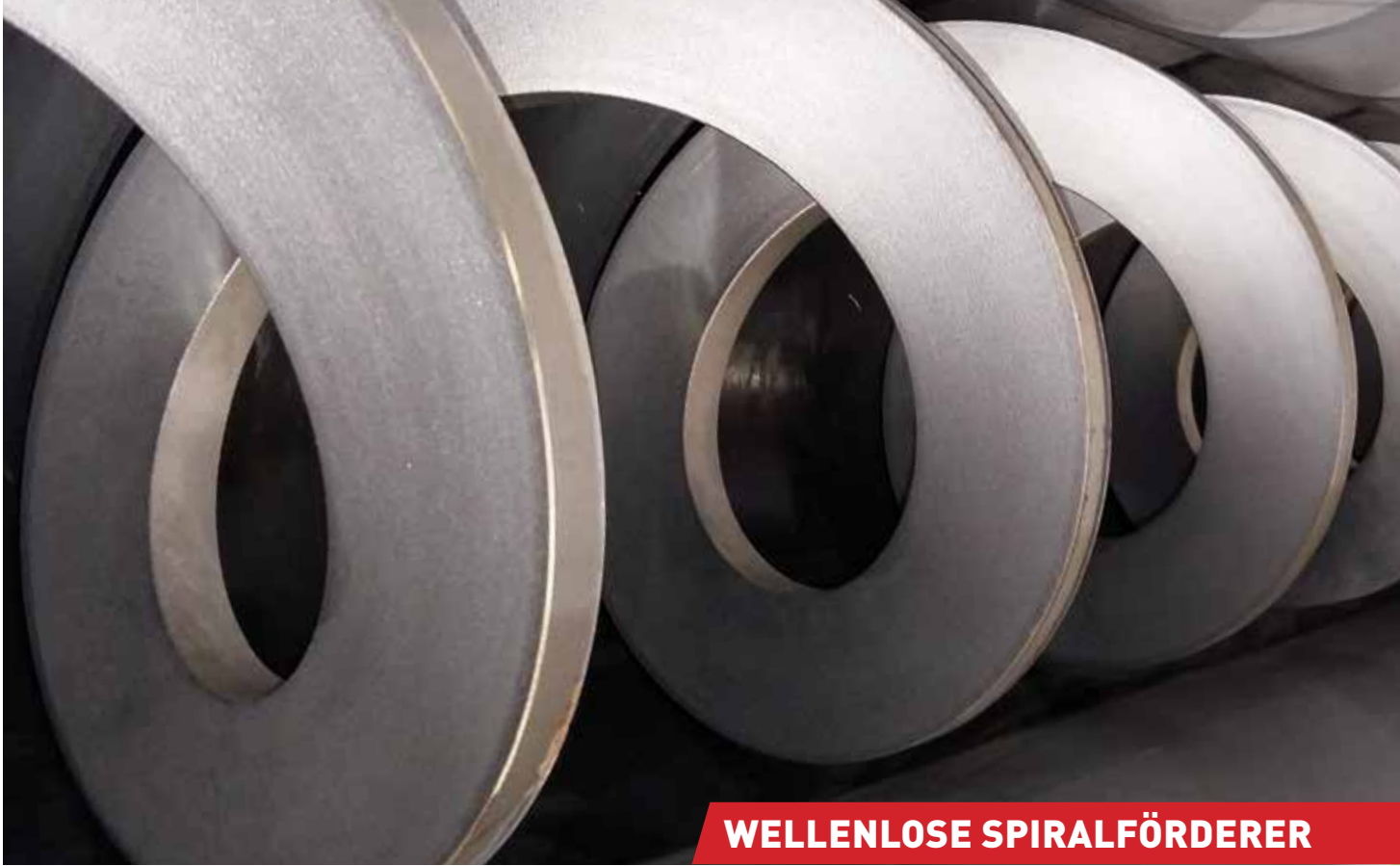


### CHIOR® SPB Tauchschneidpumpe

CHIOR® SPB-Tauchschneidpumpen eignen sich für die Zerkleinerung und das Anheben von Feststoffklumpen oder Fasern, welche in GülLEN aus der Viehzucht, Biogasgärresten oder Industrieabwässern enthalten sind. Die hocheffiziente Zerkleinerung der faserigen Bestandteile im Material erfolgt durch das innovative Schneidsystem, das den optimalen Betrieb der Pumpe auch unter schweren Arbeitsbedingungen gewährleistet.

- Hocheffizienter, energiesparender Elektromotor
- Installierte Antriebsleistung: 2,2 ~ 7,5 kW
- Das innovative und effiziente Schneidsystem sorgt für eine optimale Zerkleinerung
- Auslaufsichere Konstruktion für längere Lebensdauer
- Hohe Wartungsfreundlichkeit dank der Modulbauweise des Schneidwerks
- Selbstjustierendes Schneidsystem
- Mastmontage oder freistehend in vertikaler oder horizontaler Position
- Kopfteil: bis zu 18 m





## WELLENLOSE SPIRALFÖRDERER

### WAM® SSC Farm Wellenlose Spiralförderer

Die SSC Spiralförderer werden zum Fördern und Transportieren von zum Beispiel abgeschiedenen Feststoffen nach einer Separation in der Landwirtschaft bzw. Biogas eingesetzt. Durch die Bauart ohne Innenrohr wird eine Anbackung bzw. Blockierung in dem Förderer verhindert. Der austauschbare Verschleißschutz Liner aus HDPE sorgt für eine lange Lebensdauer des Troges bei geringem Wartungsaufwand.

Trog und Spirale sind aus dem Werkstoff 304L Edelstahl hergestellt und mit einem Nenndurchmesser von 200 mm mit 1,5 kW und 350 mm mit 2,0 kW Antriebsleistung erhältlich.

- Lange Lebensdauer dank HDPE Liner
- Keine Anbackung bzw. Verstopfung dank wellenloser Spirale
- Spirale und Trog in AISI304
- Vielseitige Einsatzmöglichkeiten









[www.saveco-water.de](http://www.saveco-water.de)

2030/07/02    September 2022    Alle Rechte zur Änderung der technischen Spezifikationen vorbehalten.



SEPCOM®



CHIOR®



WAM®



Diese Broschüre wurde für die Verteilung in den Ländern der Europäischen Union herausgegeben.